

1942-11-13

FACTS

Document type:
Lettercard

Language:
Dansk

Sender's location:
Cannes (Frankrig)

Recipient's location:
Lyngby (Danmark)

Mentioned people:
Michelle Bourret
Viggo Jarl
Olga Wagner

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Bog: Breve fra J.F. Willumsen til
Siegfried Wagner 1905-46

TRANSCRIPTION

Kære Ven. Cannes den 13 Nov. 1942.

Det er nu længe siden at vi har skrevet til hinanden. Dit sidste Brev af 23/8 har jeg vist svaret paa. Jeg har haft meget at gøre med den Flytning til Cannes. Der maatte 8 store Flytteomnibusser til for at transportere mine Sager. Det tog 20 Dage. Først i disse Dage er jeg saa nogenlunde kommet i Orden. Til Installeringen brugte jeg 53 Dage. Det hele kostede mig ca 20,000 Frs og gik ikke af uden Uheld og Ulykker. Det var en meget anstrængende Tid, da jeg ikke havde Hjælp. Men nu kan jeg vil faa Ro indtil Samlingen skal sendes til Danmark, naar Krigen er forbi, og jeg kan arbejde med min Kunst, hvis Kulden tillader det. Med Jarl har jeg endnu ikke talt. Vi faar meget lidt at spise, og jeg har næsten ikke flere Kræfter. Heldigvis ser det ud til at røde Kors, vil sende mig 2 Fødevarepakker hver Maaned. Den trænger vi i høj Grad til.

Med mange hjærtelige Hilsner til Dig og til Fru Olga fra M^{me} Bourret og Din gamle Ven.

J.F. Willumsen.

Min Adresse er omstaaende.

Kære Ven. Cannes den 13. Nov. 1942.

Det er nu længe siden at vi har skrevet til hinanden. Dit sidste Brev af 23/8 har jeg vist svaret paa. Jeg har haft meget at gøre med den flytning til Cannes. Der maatte 8 store Flytte Omnibusser til for at transportere mine Sager. Det tog 20 Dage. Forst i disse Dage er jeg saa nogenlunde kommet i Orden. Til Installeringen brugte jeg 53 Dage. Det hele kostede mig ca 20.000 Frs og gik af uden Uheld og Ulykker. Det var en meget angstfuld og gribende Tid, da jeg ikke havde Hjælp. Men nu kan jeg vel faa Ro. Indtil Samlingen skal der sendes til Danmark, naar Krigen er forbi, og jeg kan arbejde med min Kunst, hvis Kredsen tillader det. Med Jule har jeg endnu ikke hørt. Vi faar meget lidt at spise, og jeg har næsten ikke flere Kræfter. Heldigvis ser det ud til at røde Kors vil sende mig 2 Fødder pakker hver Maaned. Dem trænger vi i høj Grad til. Med mange hjertelige Hilsener til Dig og til Fru Olga. Fra Mme Bourret og Din gamle Ven J. F. Willumsen.

Min Adresse er omstaaende.

